

اداره مرکزی :
آقره ده ، معارف امینلکی پانده کی دائره
استانبول جاده سنده آقره

استانبول پرورسی :
استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۱۱۹ نومرولو
دائرة مخصوصه
تلفون : ۳۶۰۷

حیات

حیات دایما حیات... دنیا دایما حیات قاتالم!...

نومر ۱۰ غرورده .
سنه لکی پوسته ایله ه لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ه دولار)

ایونه واعلان ایشلری ایچین استانبول پرورسی
مراجعت ایدیلمیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آقره مرکزیدر .

۱ نجی جلد

آقره ، ۵ مایس ، ۱۹۲۷

صافی : ۲۳



کتابره حرمت !

تاریخی ، ادبی تدقیقلره مشغول اولان
هر ذات امثالسز بر خزینه اولان اسکی کتبخانه .
لرک آجیقلی حالی قارشیسنده حیقلانیر : اسکی
زمانلردن بری خیرسزلر ، کووه لر ، باقسزلق ،
رطوبت ، تحلل کیمیوی ، او قویانلردن بر قسمنک
لا قیدیسی کی تورلو تورلو سبیلرله نیجه نفیس
اثرلر آلدن چیقمش ، یا خود خساره اوغرا مشدر .
شکران ایله قارشیلانمق لازم کلیر که معارف و کالتی
بو ایسه اهمیت ویرمش ، اسکی کتبخانه لرک اصلاح
و تنظیمی ، کتابلرک خرابیدن خلاصی چاره لرینی
تأمینه باشلامشدر .

کتبخانه لرده خیرسزلر اکثری بریانکسیجی
مثابه سنده ایدی . مظلوم مظلوم کلیر . کتاب ایتر ،
او قور کورونور ، مامور افندی نیک کوچوک بر
دالغیلغندن همان استفاده ایدرک مثلا یا بر خسه نیک
اورتالرینه دوغرو حکایه باشلرنده کی نفیس
سرلوحه لر ، مینیاتورلری ، یا خود بر مجموعه نیک
ینه اکثریا اورتالرینه دوغرو بر ایکی رساله یی
کسر ، جینه یرلشدیرر ، چیقار کیدردی . مثلا
آیا صوفیه کتبخانه سنده مجهول زمانلرده ایقاع
ایدیش بویله ضایعاته کچن سنه کی تصنیف تشبثی
دولایسیله مطلع اولمشدق . بر قسم خیرسزلرده
واردر که کتابی چالار ، یرینه کتاب بر اقیب .
مثلا بازید جامعی داخندنه کی ولی الدین افندی
کتبخانه سنده بو قیلدن بر حادنه وقوعه کلشدر :
نسخه سی اندر (صادقی کتابدار) تذکره سی

آلینمش ، یرینه - اساساً مطبوعی اولدینی کی -
یازمانسخه لری مبذول بولونان (لطیفی تذکره سی)
قونمشدر . وقتیه نور عثمانیه کتبخانه سنک دوچار
اولدینی شکلده کیجه بنایه کیره رک خیرسزلق
ایدنلرده کورولمشدر .

کووه تخریباتی آلم ، حتی بعضاً قورقونجدر .
اوله کتابلره تصادف ایدیلمیر که آرتیق کتابلقدن
چیقمش ، قالبوره دونمشدر . چالیشقان بر کتبخانه
مأموری بو ملعون حشره ایله مجادله ایده بیلمیر :
نته کیم استانبولک بر ایکی کتبخانه سنده بو مجادله نیک
ممنونیت بخش نتیجه لری کورولمکده در .

باقیمسزلغک ده نوعلری واردر : خور
قوللانمقدن شیرازه لر بوزولور ، جلد بییرار ،
مقاب قوپار ، ظرف (محفظه) پارچالانیر . اگر
کتابلر یان یانه دیزلمزده اسکیدن اولدینی کی
اوست اوسته قونورسه مقبلر کووه قادر تخریبات
یا پاییلیر . کتابی یر ، نفیس ورقلری کنندی
شکلنده قوپاریر . تحلل کیمیوی ایسه ، نمانعت
ایدیله مز بر بلادر ، بو حادنه نیک نتیجه سی اولارق
کتاب ورقلری عادتاً قورولور ، یانار ، کول
حالی آلیر . بر جوق کتبخانه لر مزده قیمتدار
نیجه اثرلرک تحلل نتیجه سی الدن چیقدینی
کورولور . مثلا مهم بر تاریخی و ملی وثیقه اولان
(هبة الحقایق) ک آیا صوفیه کتبخانه سنده محفوظ
نسخه لرندن بری بو فلا کتله اریوب کیتمکده در .
بوکا قارشى یا پیلاجق عاجل تدبیر او اثرک همان
فطوغرافیسنى آلدیرمقدر .

بوتون بو صایدیغمز ضررلرک اوکنه معارف
و کالتنک عزم و مراقبه سی و مأمور بکلرک همتیه کایاً
کچیه جکنه هیچ شبهه یوقدر . فقط بو همت کافی
دکلدر . بالخاصه کتاب او قویانلرک او نفیس ، بدیع اثرلر
چوق اعتنا و حرمت ایتمه لری لازمدر . حکومتیز
بویوک بر ساحتله یازما اثرلری هر کسک امرینه

آماده بولوندورولور . ایستین ، هیچ بر قید
و مساعده یه مجبور طو تولقمسزین ، کتبخانه لره کیره
بیلمیر ، آرزو ایندیکی کتابلری کتیرتیر ، او قور .
حکومتک بوساحتنه قارشى شکر انله مقابله ایتمک ،
کتاب قیمتی بیلمک ایجاب ایدر . حالبوکه بر قسم
مطالعلرک بلامرحت ضرر ایقاع ایندکلری دایماً
کورولور . بر قاج مثال عرض ایده میم : کیمیسی
مأمور افندی نیک غفلتندن استفاده ایده رک
او قودینی کتابک کنارینه قورشون قلمیه ذاتی
مطالعهلرینی یازار . داها کچن سنه حمیدیه
کتبخانه سنده بویله بر تجاوزه اوغرا مش خصوصی
و قیمتدار بر تاریخ کتابی کورمشدم . کیمی
توکسورور ، مرکبی ، تذهیبی بوزار . کیمیسی
اوزرنده پارماق کزدیرر ، سطرلری سیلهر .
حتی ینه کچن یاز او قومق ایچون کتیرتدیکی اثرک
اوزرنده او بویا قالمش برذاته تصادف ایتمشدم که
آلندن کتابه ترلر سوزولولور دی . بوتون بونلردن
باشقا آرقاداشیه قونوشانلر ، تتبع ایچون کلنلری
راحتسز ایدنلرده واردر . هله بعضی چوجوقلرک
آرتیق تاریخی قیمت آلفه باشلامش رسمی
مجموعه لرک صحیفه لرینی خیر بالاماسی او اثرلری
وجلدری خرابییه دوچار ایتمکده در .

کوچوک بویوک بوخربلر ایچنده ، مأمور افندی لرک
نازکانه اخطارلرینه قیزانلرده تصادف ایتم .
خلاصه : اسکی کتبخانه لر مز امثالسز
برر خزینه در . غربک دورت بو جانندن بورالره
قادر کلوب اونلری تتبع ایدن نیجه نیجه آوروپالی
عالملر واردر . معارف و کالتی بو خزینه لره اهمیت
ویرمکده ، صیانت و حمایت ایتمکده در . خلقمزلکده
حکومت مزه ظهیر اولماسنی ، بر برینی ایقاع ایتمه سی
ایسته مک حقمزدر . بوتون وطنداشله یالوار بیورر :
- کتابلره حرمت ، کتابلره حرمت !

ع . ج



ادبی مسأله دائر

ادبیات مراقبسی بر کتب مکتوب

- شاعر ندریم حقنده -

عزیزم ،

« ندم » ك حياتنه و اثر لرینه دائر صوك كونلرده چقان بر كوچوك رساله‌ی لطفاً كوندرمشكز . مطالعه‌ی صور و پورسكز . طابنمش بر ذاتك ریاستی آلتنده « كزیده بر هیات علمی طرفندن » وجوده كتیریلدیکی اعلان ایديلن سهری ایچنده بو قادر یا کلیدش بر شیک ناصل چقاییلدیکنه حیرت ایتم . ریاست ایدن ذات یاقین بر آرقاداشدر . حتی بو سهری به داخل اولقی اوزره بنده کزدن ده بر قاچ شی ایسته مشدی . کندینک علمه حرمتکار ، جدی بر ذات اولدیفته قائلم . بو اعتبارله دیورم که خلقه و کنجلكه بوپوك بر تورك شاعری حقنده باشند باشه خطالی معلومات و بره جك بوپوله بریازیدن خبری بو قدر . ا کراولسه یدی - دو قوز بوچوق صحیفه لك مینی مینی بر رساله ده بیله - اوزرینه کندی اسمی کچیریلن بر ائرده تاریخی حقیقه بو قدر آیقیری دوشن شیلری نشر ایتمدی مریدی . باقیكز بونلردن بر قاچنی قید ای دیورم :
۱ - ندم ایچون « نرده مدفون اولدیغی معلوم دیکلدر » دینیور ، و علاوه « فی الحقیقه اسکدارده قرهجه احمد مزارلفنده تونس باغی جوارنده ینه (۱۱۴۳) ده وفات ایتمش ندم احمد افندی اسمنده بر ذاتك مزارطاشی الا کن موجود ایسه ده بونك عینی تاریخده وفات ایدن ینه او اسمده دیگر بر مدرسه عائد اولماسی احتمالی ده قوتلیدر . » مطالعه‌ی یوروتولوبور .

ساده تورکجه ایله بوپوله شعرلر یازدیغنه دائر هیچ بر قید موجود اولمادیکی کبی ، شیمدی به قدر هیچ کیمسه ده بو اثرلری کورم ب بحث ایتمه مشدر . کاملاً عروض و زنیله یازیلش اولان بو پارچه لرك صنعت نقطه نظرندن بوپوك بر قیمت بدیعه‌سی اولدیغی ادعا ایدیله مر ؛ آنجاق ملی لسان و ملی ادبیات جریانك تاریخی تنویر ایتمک اعتباریله بونك اهمیت فوق العاده‌سی واردر . « محرمی » نك « بسیط نامه » سر شیمدی به قدر اله کچمدیکی جهته ، « نظمی » نك بو اثری ادبیات تاریخمز ایچون پك مهمدر . اثر و مؤلفی حقنده مفصل معلوماتی و آیرنجه ملی لسان و ادبیات جریانك باشلانغی حقنده ایضاحاتی احتوا ایده جك اولان بو کوچوك دیوانك انتشارندن اول ، تورکچیلک جریانك اسکی تاریخچه علاقه دار اولانلره بو ایضاحاتی ویرمه‌ی فائده سز کورمه دک .

کوبیلی زاده محمد فراد

استانبول داوالقوننده « تورک ادبیات تاریخی » مدرسی

شعوری بر حالده اولسه بیله قوتلی بولوندیغی کوسته . ریور . مؤلفک او ائاده تورکلر آراسنده جوغالمش اولان « کوله طایفه‌سی » نی آیری بر جنس عد ایده رک اولنری « قاطر کبی بدخوی ، عاصی و حرامزاده ، دوغرولقدن و سروندن محروم » عد ایتمه‌سی ده اولدجه معنیداردر .

...

اسکی شاعر و صنعتکار لر مازک « تورک کله‌سی » عمومیتله « قابا ، کویلو » معناسنده قولاندقیرلی و « احمد و قیق باشا » نك بو خصوصده « لهجه » سنده ویردیکی ایضاحاتك دوغرو اولدیغی « ملی تبعلر » ده کی مقاله ده سوبله مشدم . اونجی عصر شاعرلرندن « ققیری » نك - وقتيله « حیات » ستونلر نده بحث ایتمش اولدیغیم - « رساله » تعریفات « نده موجود بر یارچه ، بو مطالعه نك دوغرو لغنی تمامیه تأیید و تقویه ایتمکده در :

نهر بیلدگی سن عالمده تورکی
اولا اکنده کورکی باشده بورکی
نهمذهب بیله نه دین و دیانت
یرمز یوزین نه آبدست و طهارت
مثلدر بونی دیرلر اهل مذهب
عوام چویان شرندن صاقلا یارب

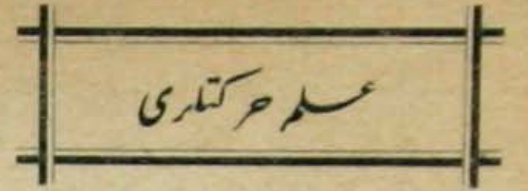
اونجی عصرده تورک کله‌سنک ناصل بر معناده قولاندیغی آ کلامتی اعتباریله بو پارچه پك معنیدار . در . عین زمانلرده آذربایجان و خراسان حوالیسنده ینیشن تورک مؤلفلرینک ده « تورک » کله‌سی ینه بوپوله « قابا ، کویلو » معناسنده قولاندقیرلی کورمکده یز . « ققیری » ، تورکه مقابل اولقی یعنی « شهرلی ، مدنی » معناسنه کلك اوزره بالخاصه « رومی » کله‌سی قولاندقنده در :

ندر بیلدگی کیملدر رومی
قیله حاصل ظرافتله علمی
کیمی منشی دیر یله کیمی شاعر
ظرافتده قله لر سحر سائر
ولی ایتدو کجه صحبت آنفافی
چلرلر بیر یه برینه نفاق

« فضولی » نك : « برنجه ظریف خطه روم . رومی که دیدک قضیه معلوم » پارچه‌سی ایله داها بوکی بر جوق شیلرده « ققیری » بی تأیید ایتمکده در .

...

« محرمی » نك محرمی اونجی عصرک ایلك نصفنده ساده تورکجه شعرلر یازمه‌سی و بونلری یازارکن عرب و عجمجه دن قور تولغه چالشمه‌سی جوق مهم بر حادته در . اوصیراده بونك یالکز « محرمی » به خاص اولمادیغی و عادتاً قوتلیجه بر جریان ماهیتی آلدیغی اخیراً آ کلا دق : ینه او عصر شاعرلرندن « نظمی » نك « ترکی » بسیط « ایله یعنی عربجه و عجمجه دن قور تولمش ساده تورکجه ایله یازیلش بر جوق شعرلری المزه کچدی که ، کوچوک بر دیوان وجوده کتیره جك کیتده اولان بو پارچه لری یاقینده تماماً نشر ایده جکز . اسکی تذکره لرده ، « نظمی » نك



تورکچیلک تاریخچه دائر

بعض نو طلر

« ملی تبعلر » مجموعه سنک ایلك نسخه سنده « عاشق ادبیاتی » نك منشأ و تکاملندن بحث ایدرکن « تورک » کله سنک اسکی شاعر و مؤلفلر طرفندن ناصل و نه معناده قولاندیغی اوزون مثالرله ایضاحه چالشمشدم . مؤخر آده « ملی ادبیاتك مبشرلری » عنوانیه نشر ایتمکیم دیگر کوچوک بر مقاله ده [بو کونکی ادبیات ، ص ۷۷-۸۱] بو جریانك ماضیده کی کولاریخی آراشدره رق محرمی اونجی عصر شاعرلرندن « محرمی » نك « بسیط نامه » عنوانیه « الفاظ و تشبیهات و تمثیاتی ترکی » و عربجه ایله عجمجه دن عاری شعرلر یازدیغی سوبله مش و « مستطرف » مترجمی « اسعد افندی » نك ملی ادبیات حقنده بعض شایان دقت ملاحظه لرینی نقل ایتمشدم . « تورکچیلک تاریخی » نك سوری ایچون خصوصی بر اهمیتی اولان بو مسئله لر حقنده ، صوک زمانلرده اله کچن بعض مهم و بیقه لری ده اورته به قویق ایسترم .

استانبولک نتج اولوندیغی سنه یعنی ۸۵۷ ده یازیلش اولان « تاج الادب » عنوانی تورکجه بر آداب کتابك صوکنده ، مختلف قوملرک بسیقولوزیسی حقنده بعض مطالعاته تصادف اولونیور : مثلاً مؤلف عربلردن بحث ایدرکن « بونلرده الفت و محبت و مخالفت ملاحظه ایتمه » دیور ؛ عجملردن بحث ایدرکن ده « ودخی عجم طایفه‌سی عقرب طبع اولور ، بونلردن شفقت و مرحمت و موافقت اوممه » مطالعه‌سی یوروتیور . کوردلر حقنده « ودخی کورد طایفه‌سی دوه کی کیندار اولور » فکر نده در . غالباً هنوز تیمور استیلانک خاطره‌سی سلیمه مش اولدیغی ایچون اولاجق که ، « تاتار » لر حقنده شو سوزلری سوبلیور : « ودخی تاتار طایفه‌سی اندوق کبی اولورلر ، بونلرک تمیزلری اولز ، زیرا کاه جیفه بر اندوق کاه اوت اولتار . بونلردن دیانت و صلاحیت اوممه » . مؤلف یالکز تاتاری دکل ، « تورک » ایله « تورکان » ی ده بر برندن آیریور و هریاکیسی حقنده آیری آیری مطالعه لر یوروتیور : « ودخی تورکان طایفه‌سی کرک طبع اولورلر . بونلرله موافقت ایلوب یوله کیتمه کیم قورد بر برنده قان کورنجک بر برن یر » . « ودخی تورک طایفه‌سی قویون کبی اولور ، بر بریله موافقت و الفت و محبت و شفقت واردر . کورمز مینک که قویونک مجموعی بر برینه او یار ، قنده دیرسک کیدر . دنیا ده جمیع حیوانانده قویوندن منفعت لوسی بو قدر وهم یاواشی دخی بو قدر » . کندی زمانک تلقلرندن قور تولامایه رق ، مختلف تورک شعبه لرینی بر برندن آیری عد ایتمکله برابر ، « تاج الادب » مؤلفنک تورکلر حقنده کی شو مطالعاتی بالخاصه شایان ایستدر ؛ و کندینسده ملی حسک غیر

حالبوکه قرهجه احمدده کی مزار محقق شاعر ندیمک در . چونکه از دورده کندیسندن باشقا « مدرس ندیم احمد افندی » بو قدر . شویله که اولاً : بوتون علما سلسله سنی حرکتلرینه کوره منتظماً تثبیت ایدن « وقایع الفضلا » آدی غیر مطبوع معظم اثرک اوچنجی جلدی بو باده قطعی بوتون شبهلری رد ایدمک مکمل بر وثیقه در . ثانیاً : شاعرک ثلومی مناسبتله معاصرلرندن بری :

رحم اتمه دی کسه آنک آه وزارینه
آخر کوتوردی آنی ده مسکین مزارینه

دیه رک اسکدارده مدفون اولدیغنه اشارت اتمشدر . « ورخ عصمت افندی » نامنده بر ذات بوندن اوتوز سنه قدار اول « شیخی ذیلی » عنوانله بر اثر قلمه آلمشدر . بونده داماد ابراهیم پاشا دوری علماسندن ایکی « احمد ندیم » افندی اولدیغنی ادعا اتمشدر . بر بوجوق سنه اول تاریخ انجمنی مجموعه سنک او اردن بعضی بارچال نشر اتمه یه باشلاماسی اوزرینه « ملی مجموعه » نک ۵۳ نجی نومروسنده بو مسأله یه دائر اوافق ، فقط اطرافلیجه بر تنقید نامه م چیقمشدی . لطفاً اوقورسه کز حقیقی آ کلارسکز . عصمت افندی ک ادعایلی تماماً واهی در . شاعرک معاصرلری طرفندن قلمه آلتان وثیقه لرله طابان طابانه شددر .

۲ — « ندیم » ک « ۱۱۴۳ اختلالی اثناسنده او دورک باشلیجه منور و معروف ذواتی آراسنده تولدورولورک ترک حیات » ایتدیکندن بحث ایدیلیور . حالبوکه سالمک اترینه ذیل اولوق اوزره قلمه آلتان « راحمت کرمسی » بو باده صریح معلومات ویرمکده در . اختلال اولونجه « ندیم » هیجانه دوشمش ، دوچار اولدیغنی « علت واهمه » دن قورتولامیارق ۱۱۴۳ جمادی الاخره سنده وفات اتمشدر . حالبوکه ربیع الاولک اون بشنده باشلایان عصیان جمادی الاخره دن اول بیتش ، عاصیلر تماماً تهنش ، استانبولده طیبی حیات و حضور باشلامش ، حتی داماد ابراهیم پاشا منسوبلرندن بر جوق دکری آداملر تکرار مأموریتلره کچیریلشدر . معاصرینک « رحم اتمه دی کسه آنک آه وزارینه » دیشنه باقیلیرسه تذکره صاحبی « راحمت افندی » نک « علت واهمه » تعبیر ایتدیکی خسته لفاک شویله بویله بر جنت اولدیغنی آ کلایشیلیر .

۳ — « علی پاشانک وارادین ده کی شهادتی ندیمی قدر بیلیر بر حامیدن محروم بر اقمشدی » دینیور . بو رساله نک بر جوق سطرلری کبی بو جمله ده وقتله بر ذاتک ندیم خفته یازدیغنی یا کلش بر مطالعه نامه دن آلمشدر . تورکیات مجموعه سنک برنجی نسخه سنده مندرج « ندیمک حیات » عنوانلی اوزونجه بر تدقیق نامه ده بر جوق ملاحظه لر کبی بونکده دوغرو بر سوز اولدیغنی آ کلتمشدر . ندیم آنجاق داماد ابراهیم پاشانک صدارتندن سوکرا « اوخ ! » دیه بیلشدر . شهید علی پاشانک آراسیرا کوستردیکی سباحته رغماً ناصل عکسی ، غرضکار ، بر آدام اولدیغنی ایسه تاریخلرده مقیددر . « وارادین » فلاکتی خلقه کدر ویردیکی حالده علی پاشانک شهادتی هر کسی سویندیرمشدر .

نیمه کیم « حیات » ده چلی زاده عاصم ، نجفی کبی شاعرلره تخصیص ایتدیکنم مقاله لرده علی پاشانک آلدن بو آداملرک چکدیکلرینی بالوسیه یازمشدر .

۴ — ۱۱۴۳ اختلالی بو رساله ده « صوفتا کروهی » نک ایقاع کرده سی اولارق کوسته ریلور . حادثه نک اطرافلیجه بر تاریخچه سی اولان غیر مطبوع عبیدی وقایع نامه سی ، حتی مشهور و مطبوع « صبحی تاریخی » کوزدن کچیریلجه ک اولورسه بو ادعایکده دوغرو اولمادینی آ کلایشیلیر . پک یاقینده بو مهم اختلالک سبیلرینی ، ظهورینی ، دوامنی ، اطفاسنی « حیات » ده یازاجم .

۵ — « شخصی حیاتی اعتبارله ندیم سانکه ازمئه قبل تاریخیجه ده یاشامش بر ذاته بکزر » دیه ینه وقتله دیگر بر ذاتک سویله دیکی سوز تکرار ایدیلیور . واقعا بو بوک بر شاعرک حیاتی اک خرده طرفلرینه قدار بیلیمه لیدر . بو اعتبارله ندیم خفته کی معلوما تمز البته نقصاندر . فقط شاعر ، اصلاً « قبل تاریخ » بر دورده یاشامش بر ذاته - مخلوقه دینسه داها مناسب اولمازی ایدی ؟ - بکزه من . اک معتبر وثیقه لره استناداً اطرافلیجه ترجمه حالی « تورکیات » ه یازدیم بو دکری آدامک حیاتندن بالوسیه بوراده اجمالاً بحث ایدیم :

ندیمک باباسی آنادولوده قاضی قلمه دولاشان محمد افندی نامنده بر ذاتدر . باباسنک باباسی سلطان ابراهیم دوری قاضی ککرلرندن مشهور مرزبفونلی « ملقب مصطفی بن مصاح الدین افندی » در . مصطفی افندی صدوردن « چشمی محمد افندی » نک قیزی آلمش ، اوندن محمد افندی دنیا یه کلشدر . محمد افندی ، قره چلی زاده عبدالعزیز افندی عائله سنه منسوب « صالحه خاتون » ی تزوج ایتش ، ندیم دوغمشدر . ندیمه بو بوک باباسنه اضافه « ملقب زاده » بیه دینیلدیکنی معاصرلرندن مشهور بر ذاتک خط دستیه یازلمش بر فهرستدن استدلال ایدیوروز . فقط مصطفی افندی تاریخده پک فنا بر نام بر اقدینی ایچون شاعر دن بحث ایدن تاریخلر ، تذکره لر ندیمی اینجیمه مک ایچون بو عنوانی قوللانما مقده درلر . ندیم ده فرصت بولدقجه یالکز آنا طرفندن آنالریغنی یاد اتمشدر .

ندیمک مسقط رأسی استانبولدر . ائی بر تحصیل کورمش ، علمازاده اولدیغنی ایچون کوچوک یاشنده « ملازم » اولمشدر . عربجه نی ، بالخاصه فارسی لسانی پک ائی اوکرتمشدر . ایه زاده عبدالله افندی ک مشیخی اثناسنده کی بر امتحانده پک بارلاق جوابلر ویرمش ، « مدرسه خارج » له مدرس اولوق حقی قازانمشدر . فقط داماد ابراهیم پاشا صدر اعظم اولونجه یه قدار ضرورت چکدیکی محققدر . پاشا کندیسنی پک سومش ، خصوصی کتبخانه سنه مأمور ایتش ، هر سنه رمضانده تقریر ایدیلن تفسیر درس لرنده « قار » لک وظیفه سنی ویرمش ، بعضاً ده اسکیلرینه تقدیم ایدیلک صورتیه مدرسک سلکنده حرکت و ترقی ایتدیرمشدر . ندیم یازین لاله چراغانلرنده ، قیشین حلوا سبزلرنده صدر اعظمه ، حتی پادشاهله برابر صفالرسورمشدر . تولده دن بر سنه اول « مدارس سخن نمان » ک بر یله توقیر اولندی . سوک مدرسکلاری « سعدی افندی » ،

« نشانچی پاشای عتیق » ، « سکبان علی » مدرس لرنده در . مختلف وثیقه لر ودلائلرله آ کلایوروز که ندیم شوخ ، ظریف فقط حیثیتنه اعتنالی وقور بر آدمش . « ندیم » مستننا شعرلریله کنج یاشده باشنده « مابت » کبی بر استاد اولوق اوزره بوتون معاصرلرینک نظر دقتی جلب ایتش ، کامی ، سید وهی ، نیلی ، جایی زاده عاصم ، کلیم و عاطف مثللو طایفه نیش شاعرلری کندیسنه نظیره سویله مک ، تخمیس یازمق مجبوریتنده بر اقمش ، اکثرینک اسلوبلرینه تاثیر ایتش ، حتی پک سویشدیکی عزت علی پاشایی تام بر مقلد یامشدر .

بوتون بو حقیقتلر میدانه قوندقدن ، مطبوعات ساحه سنه چقدقدن سوکرا قلمه آلتان مذکور رساله ده کورولن یا کاشلر ، یازان ذاتک قصدی غفلت واهالدن مرضی بر ذوق آلیر مزاحنده اولماسی احتمالی خاطر لاتیور ! مکرکه برشی اوقوماز بر آدام اول . فقط بویله برینک ده ادبیاتک اک مشهور سیاسنی خلقه و کنجلکه پک سطحی ویا کایش آ کلایغنه قالمشدر حقی یوقدر سانیم .

مع الالف کورویوروز که بالخاصه سوک زمانلرده تاریخ افسانوی بر حال آلدی . حیاتی حقیقتلر اصلسز واهمه لره تحویل ایدلدی . علمی سون آداملرک اتحاد ایدمک بو واهمه لرله مجادله ایتسی برنجی درجه لرده وظیفه لری عدادینه کیردی . هله سوک هافتلرده تصویری بیه ممکن اولیان شیلرک علمی بر ادعا کبی ایلری سورولک ایتندیکی کورولمکده در . شو وضعیت قارشینسنده او طایفه نیش آرقاداشک ریاست ونظارتی آلتنده قلمه آلتان شیلره اعتنا ایدله سنی ایسته مک ختمزدر . چونکه بو اوافق تفک رساله لر - دوغرو یازیلدق لری تقدیرده - مملکتته جوق خدمتله ایدمیلیر .

ندیمک قصیده لری ، باخصوص قصیده لرینک تصویری احتوا ایدن باش طرفلری غزللری قدر کوزه لدر . حالبوکه مذکور رساله ده بو پارچه لردن هیچ برشی کوسته ریله مشدر . بالوسیه عرض ایدمک شاعرک داماد ابراهیم پاشا یه تقدیم ایتدیکی قصیده لرک اصللریله مطبوع و غیر مطبوع نسخه لرده تصادف ایدیلن شکلری آراسنده بعضاً فضله جه فرقلر وارددر . بنده کز ندیمک حیاتنده ابراهیم پاشا طرفندن ایکی مشهور شاعره طویلاتدیرلمش نفیس بر مجموعه ده بو کوزهل شعرلرک اصللریغنی بولدم . ایلک فرستده نشر ایتمک املنده ایم .

بو سوک کونارک علمی ، تاریخی اغتشاشلری آراسنده بر قاچ ده کوزهل ادبی اثر انشار ایتدی . بونلرک بری و بلکه برنجیسی فاضل احمد بکک « شیطان دیبورکه » سیدر . ندیمی اک زیاده انجه ذکاسی ایچون سه و بیوروز . منسوب اولدق لری ادبی نوعلر باشقا باشقا اولقله برابر یکرمنجی عصرک (فاضل احمد) یله اون ایکنجی عصرک (ندیم احمد) ی عینی قوت و خصوصیتنده ایکی مستننا شخصیتدر . یکی چیقان اثرلر آراسنده دیگر بر « ائنه رسان » ی عمر سیف الدینک « اوریزینال » حکایه لرندن متشکل « بهار و کله بکر » در . هرا یکی نفیس کنشادن پک یاقینده بحث ایتمک ایستورم . ینه کوروشوروز افندیم .

علی جانب